

## Notificación de Exámenes Estatales



**TRACY**

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs  
to the educated"*

**Dr. Rob Pecot**

*Superintendent*

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

**Tania Salinas**

*Associate Superintendent  
of Business Services*

(209) 830-3230

(209) 830-3269 Fax

**Julianna Stocking**

*Associate Superintendent  
of Educational Services*

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jalique**

*Associate Superintendent  
of Human Resources*

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.

Tracy, CA 95376

[www.tracy.k12.ca.us](http://www.tracy.k12.ca.us)

[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

Cada año, los estudiantes de California toman varios exámenes estatales. Cuando se combinan con otras medidas como las calificaciones, el trabajo en clase y las observaciones de los maestros, estas pruebas brindan a las familias y a los maestros una imagen más completa del aprendizaje de sus estudiantes. Puede usar los resultados para identificar dónde le está yendo bien y/o dónde su estudiante podría necesitar más apoyo

Su estudiante puede estar tomando una o más de las siguientes evaluaciones de rendimiento y progreso estudiantil de California (CAASPP por sus siglas en inglés), evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC por sus siglas en inglés) y evaluaciones de aptitud física. De conformidad con la Sección 60615 del Código de Educación de California, los padres/tutores legales pueden presentar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para excusar a su estudiante de cualquiera o todas las evaluaciones CAASPP. Esta exención no existe para ELPAC o Prueba de Aptitud Física.

### **CAASPP: Evaluaciones Smarter Balanced para Artes del Lenguaje Inglés/Alfabetización (ELA por sus siglas en inglés) y Matemáticas**

**¿Quién toma estas pruebas?** Estudiantes en los grados 3–8 y grado 11.

**¿Cuál es el formato de prueba?** Las evaluaciones de Smarter Balanced se toman en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California.

### **CAASPP: Evaluaciones Alternativas de California (CAA por sus siglas en inglés) para ELA y Matemáticas**

**¿Quién toma estas pruebas?** Estudiantes en los grados 3–8 y 11 cuyo programa de educación individualizada (IEP por sus siglas en inglés) identifique el uso de evaluaciones alternativas.

**¿Cuál es el formato de prueba?** Los CAA para ELA y matemáticas son pruebas tomadas en computadora que son administradas individualmente por un examinador de pruebas que está familiarizado con el estudiante.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California a través de los Conectores de Contenido Básico.

### **CAASPP: Prueba de Ciencias de California (CAST por sus siglas en inglés)**

**¿Quién hace la prueba?** Los estudiantes toman el CAST en los grados 5 y 8 y una vez en la preparatoria, ya sea en el grado 10, 11 o 12.

**¿Cuál es el formato de prueba?** El CAST se toma en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares de Ciencias de la Próxima Generación de California (CA NGSS por sus siglas en inglés).

### **CAASPP: Evaluación Alternativa de California (CAA por sus siglas en inglés) para ciencias:**

**¿Quién toma la prueba?** Los estudiantes cuyo IEP identifica el uso de una evaluación alternativa toman el CAA de ciencias en los grados 5 y 8 y una vez en la preparatoria, ya sea en los grados 10, 11 o 12.

**¿Cuál es el formato de prueba?** El CAA para ciencias es una serie de cuatro tareas de rendimiento que se pueden administrar a lo largo del año a medida que se enseña el contenido.

**¿Qué estándares se prueban?** Estándares de rendimiento alternativos derivados del CA NGSS.



**TRACY**

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs  
to the educated"*

**Dr. Rob Pecot**  
Superintendent  
(209) 830-3201  
(209) 830-3204 Fax

**Tania Salinas**  
Associate Superintendent  
of Business Services  
(209) 830-3230  
(209) 830-3269 Fax

**Julianna Stocking**  
Associate Superintendent  
of Educational Services  
(209) 830-3202  
(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jalique**  
Associate Superintendent  
of Human Resources  
(209) 830-3260  
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.  
Tracy, CA 95376

[www.tracy.k12.ca.us](http://www.tracy.k12.ca.us)  
[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

### **CAASPP: Evaluación de español de California (CSA por sus siglas en inglés)**

**¿Quién toma la prueba?** El CSA es una prueba opcional para estudiantes en los grados 3-12 que evalúa su mecánica de lectura, comprensión auditiva y escritura en español.

**¿Cuál es el formato de prueba?** El CSA se toma en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California en español.

### **ELPAC**

**¿Quién toma la prueba?** Los estudiantes que tienen una encuesta de idioma del hogar que enumera un idioma que no es inglés, tomarán la prueba inicial, que identifica a los estudiantes como estudiantes que aprenden inglés o que inicialmente hablan inglés con fluidez. Los estudiantes clasificados como aprendices de inglés tomarán el ELPAC sumativo todos los años hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

**¿Cuál es el formato de prueba?** Tanto el ELPAC inicial como el sumativo se toman en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

### **ELPAC Alternativo**

**¿Quién hace la prueba?** Los estudiantes cuyo IEP identifique el uso de una evaluación alternativa y que tengan una encuesta del idioma del hogar que incluya un idioma que no sea el inglés, tomarán el ELPAC inicial alternativo, que identifica a los estudiantes como aprendices de inglés o como inicialmente con fluidez en inglés. Los estudiantes clasificados como aprendices de inglés tomarán el ELPAC sumativo alternativo cada año hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

**¿Cuál es el formato de prueba?** Tanto el ELPAC inicial alternativo como el acumulativo alternativo están basados en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Estándares de rendimiento alternativos derivados de los Estándares de desarrollo del idioma inglés de California de 2012.